

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## INTERNATIONALE AFTALER

## RÅDETS AFGØRELSE

af 16. juni 2014

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side**

(2014/494/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 37 og artikel 31, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit, samt artikel 218, stk. 7,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 10. maj 2010 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Georgien om indgåelse af en ny aftale mellem Unionen og Georgien med henblik på at erstatte partnerskabs- og samarbejdsaftalen <sup>(1)</sup>.
- (2) Forhandlingerne om associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side (»aftalen«), der foregik under hensyntagen til de tætte historiske bånd og gradvist tættere forbindelser mellem parterne samt deres ønske om at styrke og udvide disse forbindelser på en ambitiøs og innovativ måde, blev afsluttet med positivt resultat og parafering af aftalen den 29. november 2013.
- (3) Aftalen bør undertegnes på Unionens vegne og før dens ikrafttræden anvendes delvis på et midlertidigt grundlag i overensstemmelse med aftalens artikel 431, indtil de nødvendige procedurer for indgåelsen heraf er afsluttet.
- (4) Den midlertidige anvendelse af dele af aftalen berører ikke kompetencefordelingen mellem Unionen og dens medlemsstater i overensstemmelse med traktaterne.
- (5) I henhold til artikel 218, stk. 7, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde bør Rådet bemyndige Kommissionen til at godkende ændringer af aftalen, der i medfør af aftalens artikel 408, stk. 4, skal vedtages af associeringsudvalget i dettes handelssammensætning som foreslået af Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser i henhold til aftalens artikel 179.

<sup>(1)</sup> Partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side (EFT L 205 af 4.8.1999, s. 3).

- (6) Der bør fastsættes relevante procedurer for beskyttelse af geografiske betegnelser, som beskyttes i henhold til aftalen.
- (7) Aftalen bør ikke fortolkes således, at den skaber rettigheder eller forpligtelser, som kan påberåbes direkte ved Unionens eller medlemsstaternes domstole —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

1. Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side med forbehold af indgåelse af aftalen.
2. Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

#### Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

#### Artikel 3

1. Indtil den træder i kraft, i overensstemmelse med aftalens artikel 431 og under forbehold af de heri omhandlede meddelelser, anvendes følgende dele af aftalen midlertidigt mellem Unionen og Georgien, dog kun i det omfang de omfatter spørgsmål, der henhører under Unionens kompetence, herunder spørgsmål under Unionens kompetence til at fastlægge og gennemføre en fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik:
  - a) afsnit I
  - b) afsnit II: artikel 3, 4 og 7-9
  - c) afsnit III: artikel 13 og 16
  - d) afsnit IV (med undtagelse af artikel 151, i det omfang den omhandler strafferetlig håndhævelse af intellektuel ejendomsret, og med undtagelse af artikel 223 og 224, i det omfang disse finder anvendelse på administrative sager samt prøvelse og klage på medlemsstatsplan)
  - e) afsnit V: artikel 285 og 291
  - f) afsnit VI: kapitel 1 (med undtagelse af artikel 293, litra a), artikel 293, litra e), artikel 294, stk. 2, litra a) og b)), kapitel 2 (med undtagelse af artikel 298, litra k)), kapitel 3 (med undtagelse af artikel 302, stk. 1), kapitel 7 og 10 (med undtagelse af artikel 333, litra i)), kapitel 11 (med undtagelse af artikel 338, litra b), og artikel 339), kapitel 13, 20 og 23 samt artikel 312, 319, 327, 354 og 357
  - g) afsnit VII
  - h) afsnit VIII (med undtagelse af artikel 423, stk. 1, i det omfang bestemmelserne i dette afsnit er begrænset til det formål at sikre aftalens midlertidige anvendelse som fastlagt i dette stykke)
  - i) bilag II-XXXI og bilag XXXIV samt protokol I-IV.

2. Den dato, fra hvilken aftalen finder midlertidig anvendelse, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

#### Artikel 4

For så vidt angår aftalens artikel 179 skal ændringer af aftalen gennem afgørelser, der træffes i Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser, godkendes af Kommissionen på Unionens vegne. Kan de berørte parter ikke nå til enighed som følge af indsigelser vedrørende en geografisk betegnelse, vedtager Kommissionen en holdning efter proceduren i artikel 57, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 5

1. En betegnelse, der er beskyttet i henhold til underafdeling 3, »Geografiske betegnelser«, i aftalens afsnit IV, kapitel 9, kan benyttes af enhver erhvervsdrivende, der markedsfører landbrugsprodukter, fødevarer, vine, aromatiserede vine eller spiritus, som svarer til den relevante varespecifikation.

2. I overensstemmelse med aftalens artikel 175 håndhæver medlemsstaterne og Unionens institutioner den beskyttelse, der ydes i henhold til aftalens artikel 170-174, herunder efter anmodning fra en berørt part.

#### Artikel 6

Aftalen må ikke fortolkes således, at den skaber rettigheder eller forpligtelser, som kan påberåbes direkte ved Unionens eller medlemsstaternes domstole.

#### Artikel 7

Denne afgørelse træder i kraft på dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 16. juni 2014.

*På Rådets vegne*

G. KARASMANIS

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1).